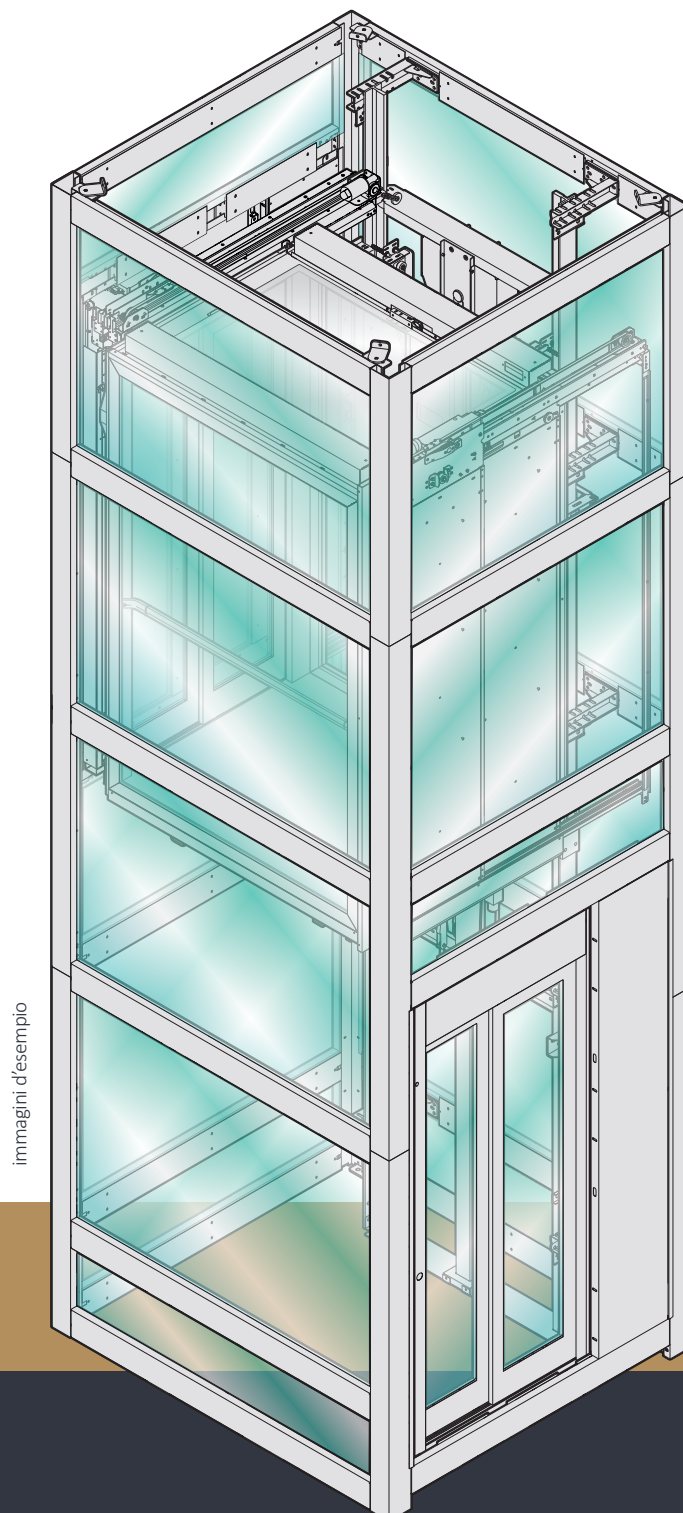


InDomo®

Plateforme élévatrice hydraulique domestique

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE (U.D.E.C.) INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DIAGNOSTIC



immagini d'esempio

 LIFTINGITALIA®
AREALIFT®

HOMELIFTS & PLATFORM LIFTS MADE IN ITALY

0.2	Schéma d'installation des aimants § 8.04	25.01.2023
0.1	Mise à jour § 19, 20.	14.12.2022
0	Première édition	30.06.2022
<i>Rev.</i>	<i>Description</i>	<i>Date</i>

TABLE DES MATIÈRES

1.	Guide de la lecture du manuel.	5
1.01.	Information préliminaires	5
1.02.	Sécurité personnelle et identification du risque	6
2.	Signalétique d'information et de sécurité.	7
2.01.	Signalétique de DANGER	7
2.02.	Signalétique de d'INTERDICTION	7
2.03.	Signalétique d'OBLIGATION	7
2.04.	Symboles d'information et infographies	7
3.	Responsabilités et conditions de garantie	8
4.	Dispositions générales et gestion du chantier	9
4.01.	Dispositions générales	9
5.	Description et caractéristiques du système	10
5.01.	Branchements électriques des portes	11
6.	Principaux dispositifs électroniques	12
6.01.	Alimentation auxiliaire (PS1)	12
6.02.	Chargeur de batterie (PS2)	12
6.03.	KA-RIL (circuit de sécurité)	12
6.04.	Carte dans cuvette UDEC.P	12
6.05.	Carte principale UDEC.M (voir §1 pour spécifications)	13
6.06.	Carte porte palière UDEC.D (voir §17 pour spécifications)	14
6.07.	Carte de Plateforme / Cabine UDEC.C (voir §18 pour spécifications)	14
7.	Raccordements pour le premier démarrage.	15
8.	Disposition des aimants	16
8.01.	Aimants d'arrêt.	16
8.02.	Aimants de ralentissement	16
8.03.	Dérivation et réglage des verrouillages d'étage.	17
8.04.	Schéma d'installation des aimants	18
9.	Signal sonore.	19
10.	Reset & Soft reset	19
11.	Modes de fonctionnement.	20
12.	Gestion de l'alimentation	21
13.	Gestion de la communication CAN	21
14.	Essais d'isolation.	22
15.	Procédure d'essai de circuit de sécurité KA-RIL	22
16.	Diagnostic entrée/sortie carte principale UDEC.M.	23
16.01.	Entrées	23
16.02.	Sorties	28

17. Diagnostic entrées/sorties carte porte palière UDEC.D	31
17.01. Entrées	31
17.02. Sorties	32
18. Diagnostic entrée/sortie UDEC.C Cabine/Bord plateforme	34
18.01. Entrées	34
18.02. Sorties	38
19. Codes d'erreur et résolution des problèmes.	40
20. Menu et paramètres HMI.	45

1. Guide de la lecture du manuel

IMPORTANT !



FR: Traduction des instructions originales

Ce produit ne doit être mis en service que lorsque vous disposez des présentes instructions dans une langue officielle de l'UE que vous comprenez et que vous avez compris son contenu. Si cela n'est pas le cas, veuillez vous adresser à votre interlocuteur Lifting Italia S.r.l.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION ET À L'UTILISATION DE L'APPAREIL

Conserver la documentation technique à proximité de la plateforme élévatrice pendant toute la durée de vie du produit. En cas de changement de propriétaires, la documentation technique doit être fournie au nouvel utilisateur en tant que partie intégrante du produit.

1.01. Information préliminaires

AVIS



La plateforme doit être installée et mise en marche, selon les dispositions en vigueur. Une installation non conforme, ou une utilisation incorrecte, peuvent non seulement causer des graves dommages aux personnes/choses, mais aussi provoquer la cessation de la garantie.

SUIVRE LES SUGGESTIONS ET LES RECOMMANDATIONS POUR TRAVAILLER EN SÉCURITÉ. Une modification non autorisée quelconque, peut compromettre tant la sécurité que le bon fonctionnement et la durée de vie de la plateforme. Pour plus d'explications relativement aux informations contenues dans ce manuel, veuillez contacter LIFTING ITALIA S.r.l.

PERSONNEL SPÉCIALISÉ: L'installation de l'appareil, doit être effectuée exclusivement par du personnel spécialisé, dans le respect de la documentation technique annexe (tout particulièrement des avertissements de sécurité et des précautions y détaillées).



Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis en raison du développement de l'amélioration du produit. Les dessins de ce manuel doivent être considérés comme indicatifs et ne constituent PAS une référence exacte au produit.


1.02. Sécurité personnelle et identification du risque

Le manuel, synthétise les normes de sécurité à observer pour préserver l'intégrité personnelle et éviter les dommages matériels.

Les indications à respecter pour assurer la sécurité personnelle sont marquées par un symbole en forme de triangle, alors que celles visant à éviter les dommages matériels n'ont aucun symbole. Les avis de danger représentés ci-dessous, indiquent, en ordre décroissant, les différents niveaux de risque.







CLASSIFICATION DES RISQUES ET GRAVITÉ RELATIVE DES DOMMAGES		
DANGER	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>provoque</u> la mort ou des lésions physiques graves.	NIVEAU DE RISQUE
AVERTISSEMENT	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut provoquer</u> la mort ou des lésions physiques graves.	
ATTENTION	Le symbole indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut causer</u> des lésions physiques modérées ou des dommages à l'appareil.	
AVIS	Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il indique que le non-respect des consignes de sécurité nécessaires <u>peut causer</u> des dommages matériels.	
INFORMATION	Ce n'est pas un symbole de sécurité. Il signale des informations importantes.	

Dans l'éventualité où plusieurs niveaux de risque convergent, l'avis signale toujours le danger le plus élevé. En outre, un avis peut à la fois signaler, tant un risque de lésions corporelles, qu'un risque de possibles endommagement des matériaux.

AVERTISSEMENT	
	En phase de montage/entretien, les fonctions de sécurité de la plateforme seront temporairement suspendues. Il faudra donc adopter tout type de précaution, de manière à éviter : lésions corporelles et/ou dommages à l'appareil.

2. Signalétique d'information et de sécurité






2.01. Signalétique de DANGER

	DANGER GÉNÉRAL		DANGER ÉLECTRIQUE		DANGER MATIÈRES INFLAMMABLES
	DANGER DE CHUTE DE DÉNIVELLATION		DANGER CHARGES SUSPENDUES		DANGER ECRASEMENT


2.02. Signalétique de d'INTERDICTION

	INTERDICTION GÉNÉRALE		INTERDIT DE MARCHER SUR LA SURFACE		INTERDICTION DE MARCHER OU STATIONNER À CET ENDROIT
---	-----------------------	---	------------------------------------	---	---

2.03. Signalétique d'OBLIGATION

	CASQUE DE PROTECTION OBLIGATOIRE		CHAUSSURES DE SÉCURITÉ OBLIGATOIRES		GANTS DE PROTECTION OBLIGATOIRES
	LUNETTES DE PROTECTION OBLIGATOIRES		SERRE- TÊTE ANTIBRUIT OBLIGATOIRE		

2.04. Symboles d'information et infographies

	MARQUER		PERCER ET/OU VISSER		COUPER ET/OU RECTIFIER
	MESURER		APPLIQUER DES RIVES		UTILISER DES VENTOUSES
	UTILISER LE MARTEAU		METTRE À NIVEAU		UTILISER UN HOCHET



INFORMATION

Symbole qui identifie une information utile à l'installateur mais qui ne limite pas le montage, ni ne détermine un risque pour l'opérateur.



IMPORTANT !

Symbole qui identifie une information importante mais qui n'est pas obligatoire pour l'installation, et qui ne présente pas de risque pour l'utilisateur.



BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

Symbole qui identifie le branchement d'un composant électrique.

3. Responsabilités et conditions de garantie

RESPONSABILITÉS DE L'INSTALLATEUR

IMPORTANT !



Les installateurs ont la responsabilité de faire respecter les procédures de sécurité du travail, ainsi que les règlements de sécurité et de protection de la santé en vigueur dans le pays, et sur le site, d'installation de l'appareil.

Les personnes agréées pour l'installation, la maintenance et le secours sont en possession du certificat d'habilitation à la maintenance d'ascenseurs, délivré conformément aux normes en vigueur dans le pays d'installation.

L'élévateur / plate-forme (et chacun de ses composants) doit être installé comme décrit dans le dessin de projet joint au système et en suivant les instructions de ce manuel ; toute sorte de divergence par rapport à la procédure standard, peut graver négativement sur le fonctionnement et la sécurité de l'appareil, causant de plus l'immédiate déchéance de la garantie.

Toute modification ou variation apportée au plan et à la notice de montage, devra être soigneusement documentée et promptement référée à LIFTING ITALIA S.r.l., de manière à lui permettre une adéquate évaluation de la solution convenue. Un appareil modifié, ne pourra en aucun cas être mis en service, sans l'autorisation expresse de LIFTING ITALIA S.r.l.




L'appareil doit être uniquement employé selon les modalités prévues et illustrées par les manuels (transport de personnes et/ou choses, charge maximum, cycle d'utilisation etc.). LIFTING ITALIA S.r.l. ne peut prendre aucune responsabilité quant aux dommages aux personnes et/ou aux biens dérivants d'une utilisation non-conforme de l'appareil.



Les photos et les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement.

4. Dispositions générales et gestion du chantier

4.01. Dispositions générales

IMPORTANT !	
	Pour plus d'informations au sujet de : sécurité, responsabilité et conditions de garantie, réception des matériaux et leur stockage en chantier, emballages, traitement des déchets, nettoyage et conservation du produit, veuillez consulter le manuel "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET GESTION DU CHANTIER".
AVIS	
	VERIFICATIONS PRÉLIMINAIRES : Après l'ouverture de l'emballage, vérifier que le produit soit intact et qu'il n'ait pas subi des dommages lors du transport. En cas d'anomalies ou de dommages, veuillez les contester par écrit sur le document de transport de l'entreprise chargé de l'enlèvement, en informant simultanément (sous forme écrite) LIFTING ITALIA S.r.l.
	Dans ce manuel, pour faciliter la présentation, on parlera de "GAINE DE COURSE" en indiquant par là la dalle de base, la dalle de débarquement et le mur vertical qui relie les deux dalles.

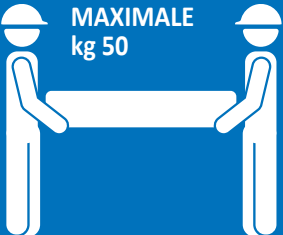


2 x


L'installation doit toujours être exécuté par 2 personnes AU MINIMUM ;

En cas de charge supérieur à 50kg, employer le palan.

CHARGE MAXIMALE kg 50



➔

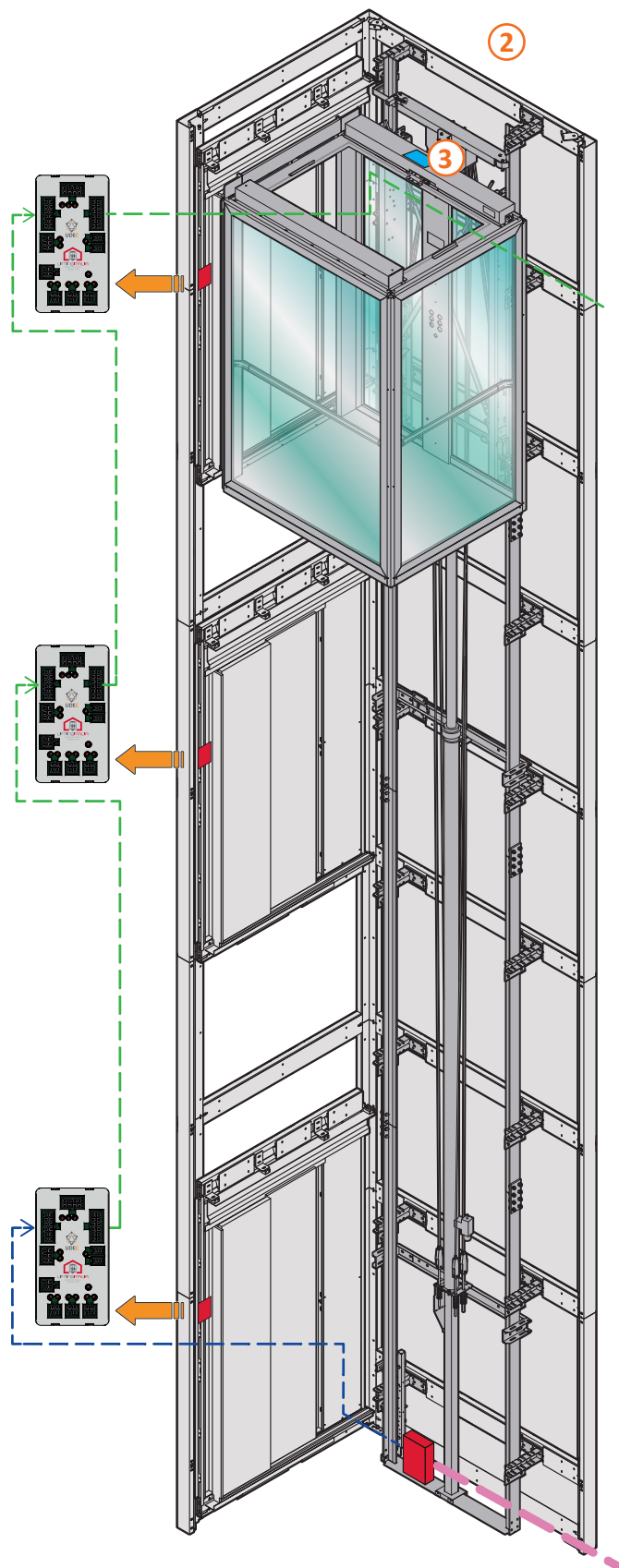
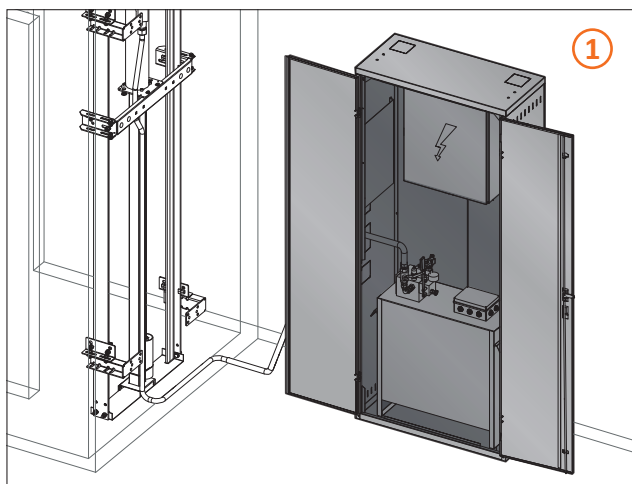
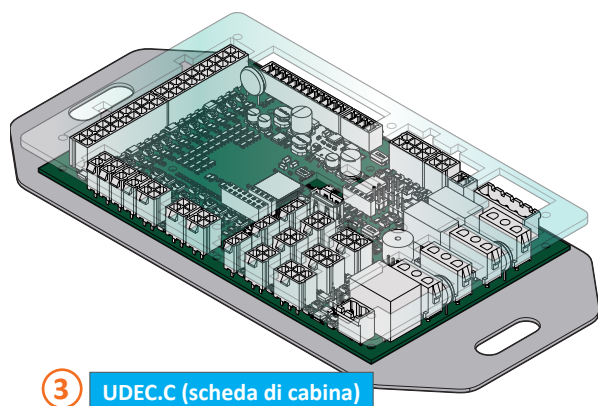


> 50 kg

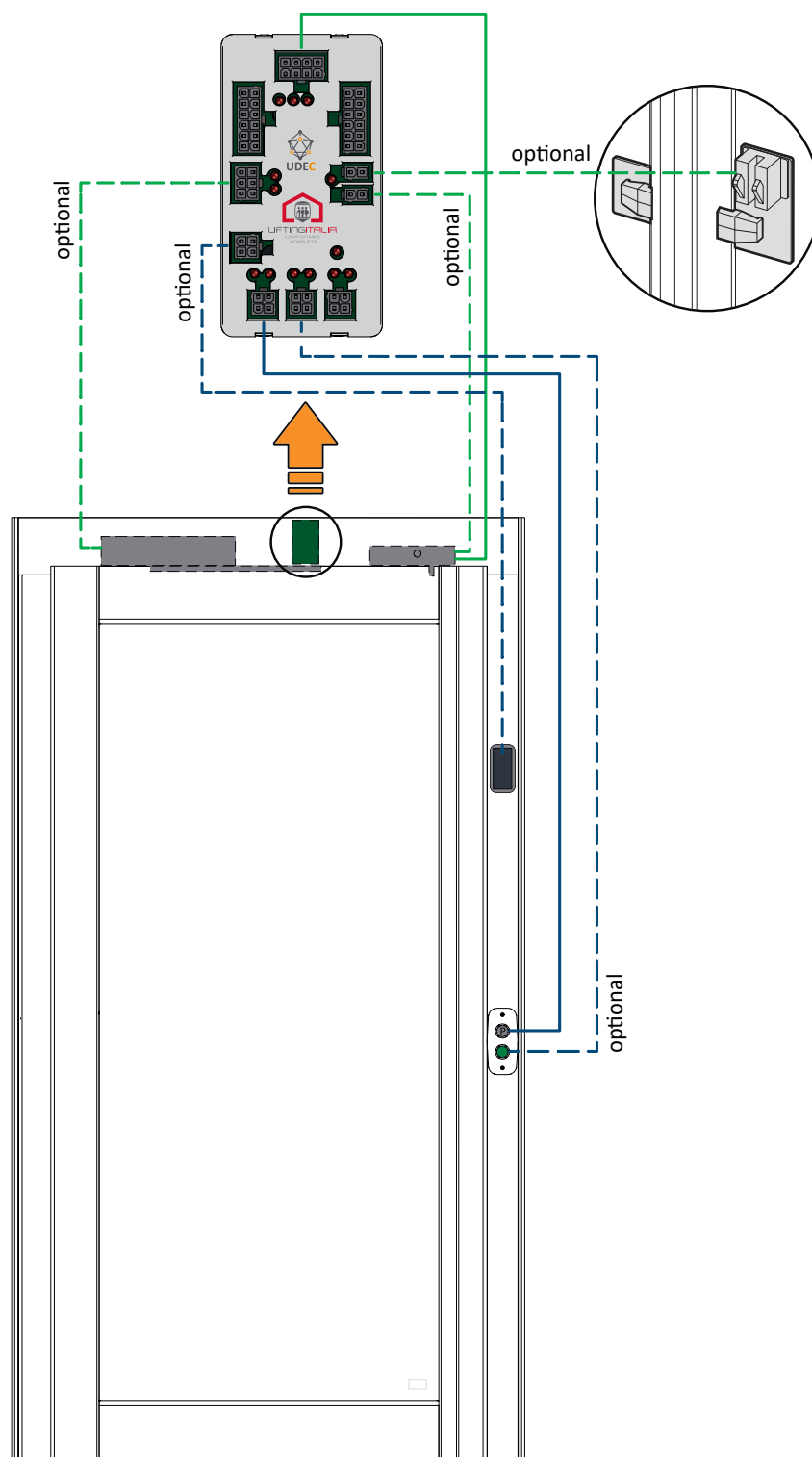
5. Description et caractéristiques du système

L'équipement électrique du DomoFlex 2 est composé des principaux composants et des raccordements suivants:

- ① Tableau de contrôle principal intégré dans le châssis de la porte la plus basse.
- ② Carte électronique de cabine et boîte variateur positionnées sur la plateforme.
- ③ Cartes électroniques des portes palières positionnées dans le châssis de la porte.
- A La plateforme est reliée au tableau de commande par des câbles flexibles, un réservé au variateur et un à la carte cabine.
- B Les cartes de la porte sont raccordées entre elles par un seul câble.
- C Les dispositifs cuvette sont raccordés directement au tableau de commande principal.



5.01. Branchements électriques des portes

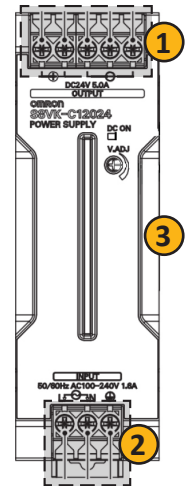


- Câbler les composants électriques au fur et à mesure qu'ils sont installés.
- Brancher en DERNIER la ligne électrique de gaine au tableau électrique.

6. Principaux dispositifs électroniques

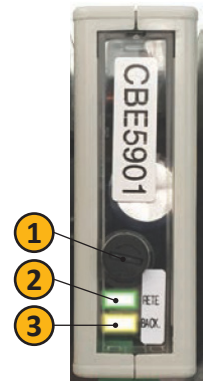
6.01. Alimentation auxiliaire (PS1)

- ① Entrée pour 230V CA.
- ② Sortie 24V CC pour dispositifs de commande et auxiliaires.
- ③ Trimmer tension de sortie.



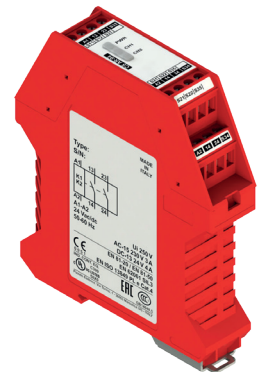
6.02. Chargeur de batterie (PS2)

- ① Fusible 6A pour batteries.
- ② Tension d'alimentation présente.
- ③ Alimentation de secours activée.



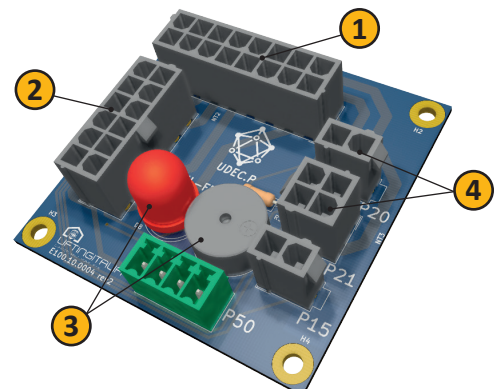
6.03. KA-RIL (circuit de sécurité)

Permet le mouvement avec les portes ouvertes et/ou déverrouillées à l'intérieur de la zone de by-pass pour pouvoir effectuer les opérations de remise à niveau et de passage à l'étage en présence de la came de déblocage fixe.



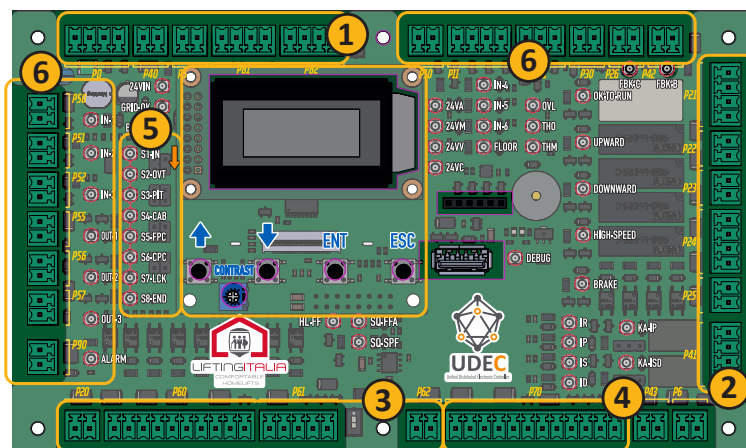
6.04. Carte dans cuvette UDEC.P

- ① Branchement au tableau.
- ② Branchement à la première porte palière.
- ③ LED et ronfleur d'accès à la cuvette.
- ④ Branchements aux sécurités de la cuvette.

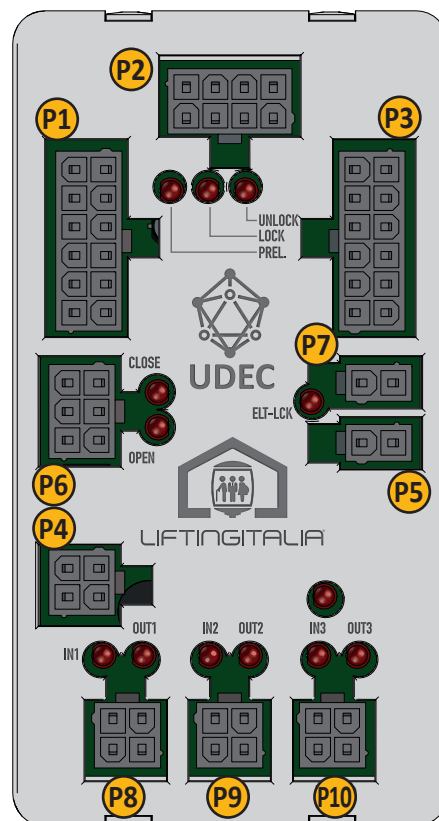


6.05. Carte principale UDEC.M (voir §1 pour spécifications)

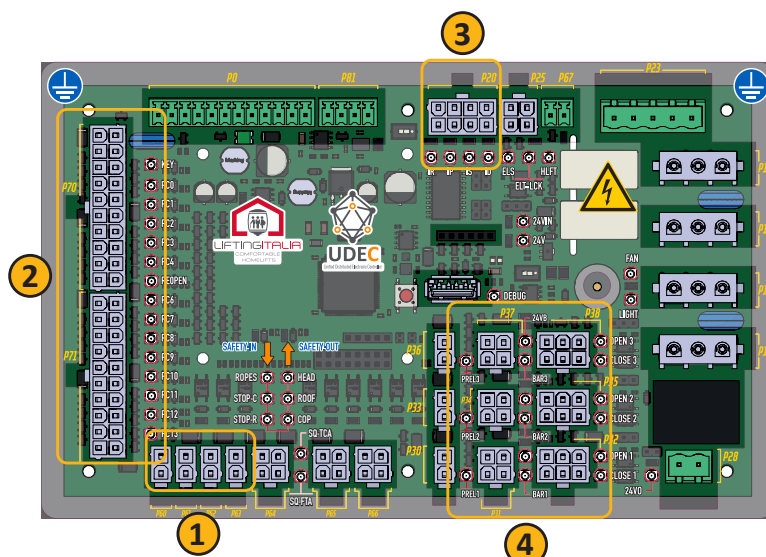
- ① Interface homme-machine (HMI).
- ② Commandes de mouvement.
- ③ Raccordements à la gaine.
- ④ Raccordements à la cabine.
- ⑤ Collecteur des éléments de sécurité.
- ⑥ Entrées/sorties des auxiliaires.






- **P1** ● **P3** Raccordements entrée/sortie à d'autres cartes portes palières.
- **P2** Contacts de serrure.
- **P4** Affichage.
- **P5** Sortie serrure électrique.
- **P6** Automatisation pour portes automatiques.
- **P7** Entrée serrure électrique.
- **P8** ● **P9** ● **P10** Boutons / Interrupteurs à clé.



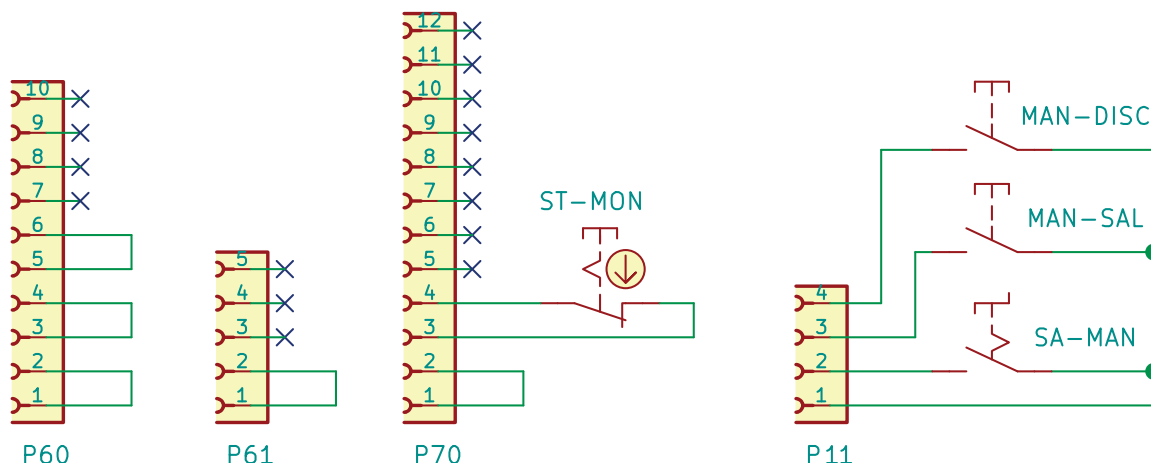
- ① Éléments de sécurité cabine.
- ② Poste de commande.
- ③ Capteurs de position.
- ④ Portes de cabine.



7. Raccordements pour le premier démarrage



ATTENTION		
	<ul style="list-style-type: none"> Effectuer toutes les connexions de terre. 	
	<ul style="list-style-type: none"> la commande de montée en modalité de maintenance n'a aucune limite électrique ou mécanique; par conséquent, la machine ne s'arrêtera qu'après relâche du bouton ou bien à la pression du bouton de STOP du boîtier de commande de la plate-forme. En descente, la course est limitée par les aimants d'arrêt P0 qu'on positionne en phase d'essais 	

- A. Effectuer tous les branchements entre l'unité de commande hydraulique et le tableau de manœuvre tel qu'indiqué dans le schéma électrique.
- B. Dériver temporairement les contacts des appareillages qui ne sont pas encore branchés en utilisant les bornes fournies de série et raccorder le panneau de commande d'entretien en suivant les indications ci-dessous :

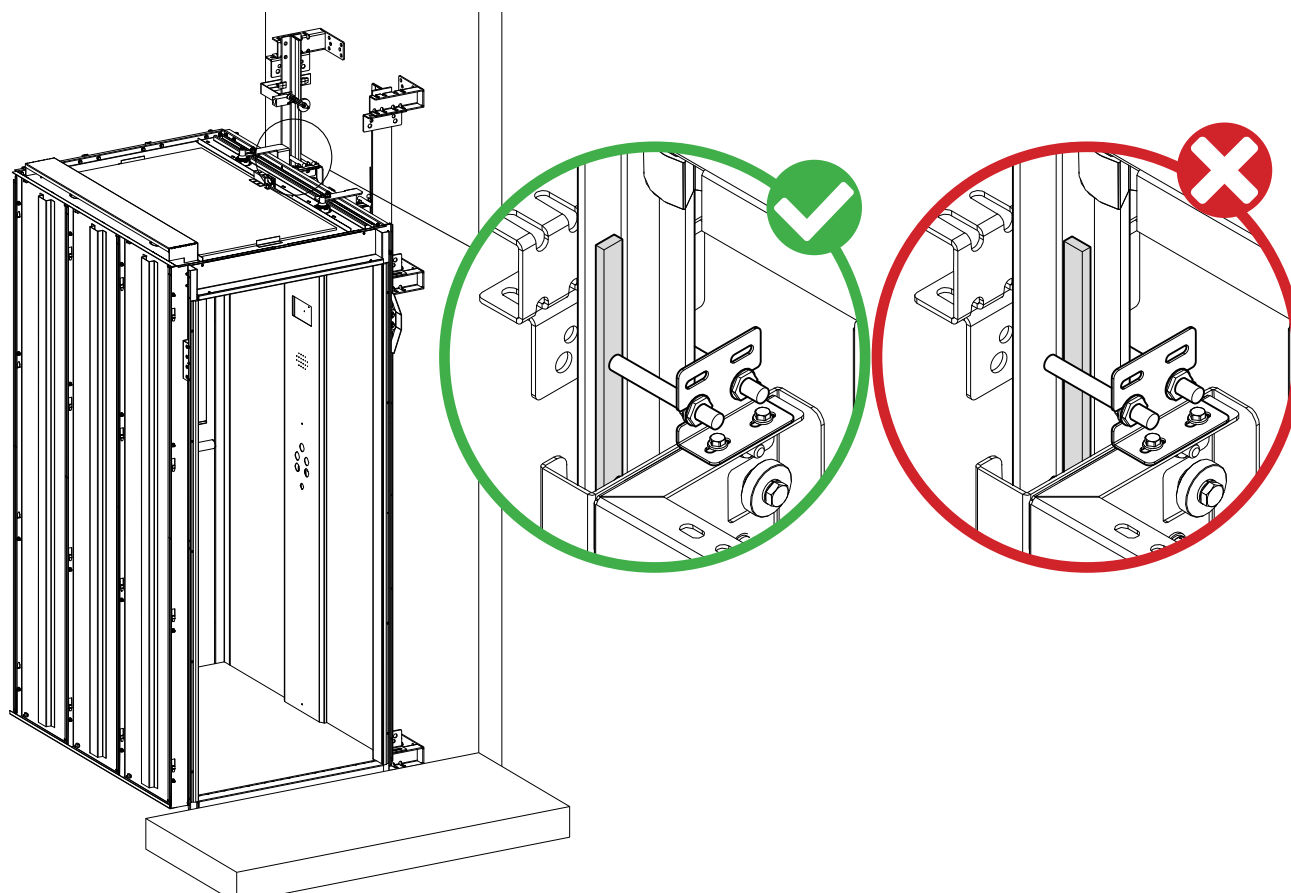


LÉGENDE	
ST_MON	Arrêt d'urgence sur le panneau de commande d'entretien
MAN-DISC	Bouton de descente sur le panneau de commande d'entretien
MAN-SAL	Bouton de montée sur le panneau de commande d'entretien
SA-MAN	Sélecteur d'entretien (contact fermé > entretien actif)

- C. En cas d'alimentation triphasée, les bornes à raccorder sont 1L, 2L, 3L et 1N du bornier X. S'il y a du courant de secteur, les composants internes du tableau ne doivent pas s'allumer, couper le courant et inverser la connexion de deux des trois phases.
- D. Effectuer toutes les connexions de terre.
- E. Vérifier que toutes les sécurités sont fermées et que l'arrêt d'urgence du panneau de commande fonctionne correctement.
- F. Pour mettre en marche en cours d'entretien, placer le sélecteur en position MAN. En cours d'entretien, l'installation se déplace uniquement au moyen des commandes SB_DN et SB_UP en poussant en continu sur le premier, la cabine se déplace vers le bas, tandis que sur le second, elle se déplace vers le haut.

	Pour passer d'entretien à normal, se reporter au §MODALITÉS DE FONCTIONNEMENT
	<p>Pendant la manœuvre de montage, il n'y a aucun contrôle de position de la cabine.</p> <p>À condition que tous les aimants aient été installés correctement et que l'installation soit réétalonnée, le mouvement pendant l'entretien est limité à la course de l'installation, entre les tout derniers étages.</p>

8. Disposition des aimants



8.01. Aimants d'arrêt



Deux monteurs seront nécessaires : un dans le local machines, devant le tableau de commandes, et l'autre, près des capteurs..

1. Lorsque l'appareil est sous entretien, amener la cabine exactement au palier (seuils de palier et de cabine alignés);
2. Capteur de montée IS: approcher progressivement du haut l'aimant de 150 mm du capteur en vous arrêtant dès le LED correspondant sur la carte s'allumera ;
3. Capteur de descente ID: approcher progressivement du bas l'aimant de 150 mm du capteur en vous arrêtant dès le LED correspondant sur la carte s'allumera ;
4. Capteur d'étage IP, aménager l'aimant de 300 mm de sorte que le capteur se trouve à mi-hauteur de l'aimant ;
5. Ce faisant, si la remise à niveau à l'étage est très fréquente, approcher légèrement les aimants d'arrêt ID et IS à la verticale.

8.02. Aimants de ralentissement

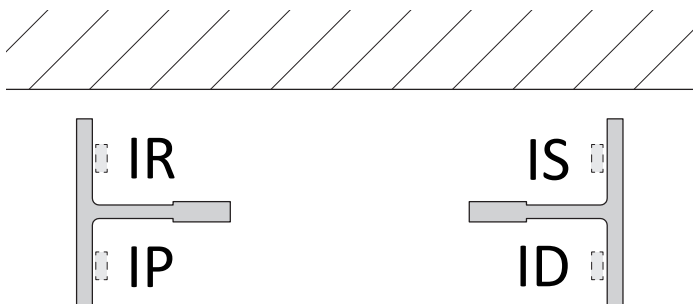
1. Ralentissement en montée : positionner l'aimant de 150 mm à hauteur du capteur IS, au-dessous de l'aimant d'arrêt en montée, à une distance d'au moins 200 mm.
2. Ralentissement en descente : positionner l'aimant de 150 mm à hauteur du capteur ID, au-dessus de l'aimant d'arrêt en descente, à une distance d'au moins 200 mm.

8.03. Dérivation et réglage des verrouillages d'étage



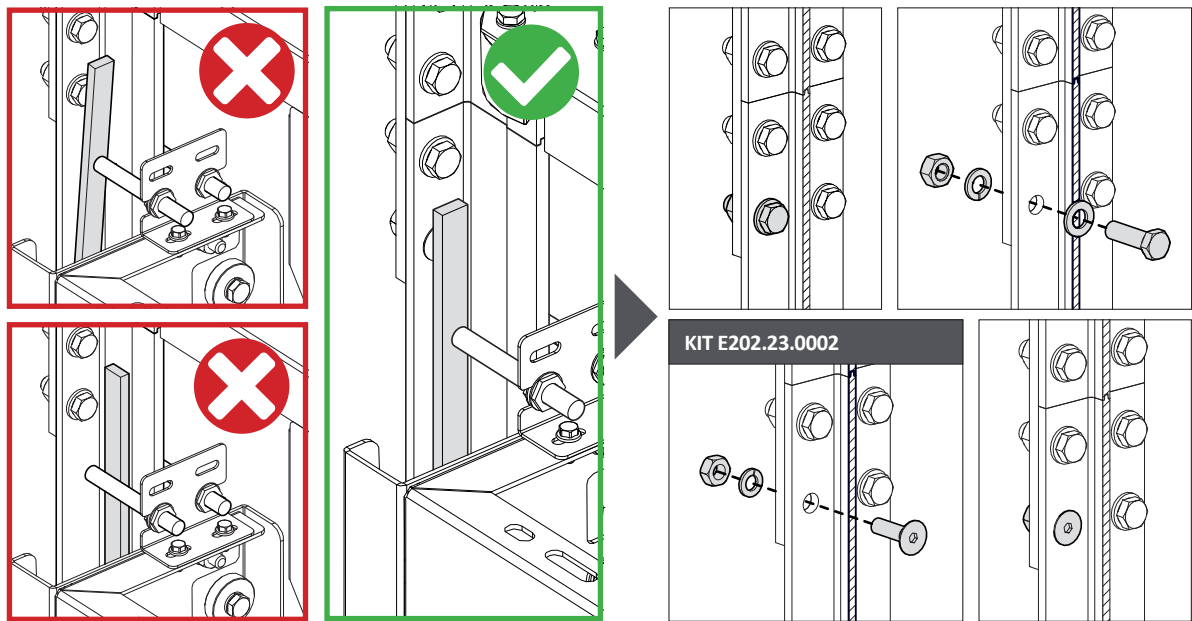
La dérivation de ces verrouillages s'effectue à une distance de 150 mm au-dessus et au-dessous du niveau d'arrêt. C'est pourquoi en-dehors de cette zone, le contact de sécurité de la serrure doit déjà être fermé !

Lorsque les opérations de disposition des aimants sont terminées, on peut régler les verrouillages d'étage :
Ci-contre, la disposition conseillée des capteurs.

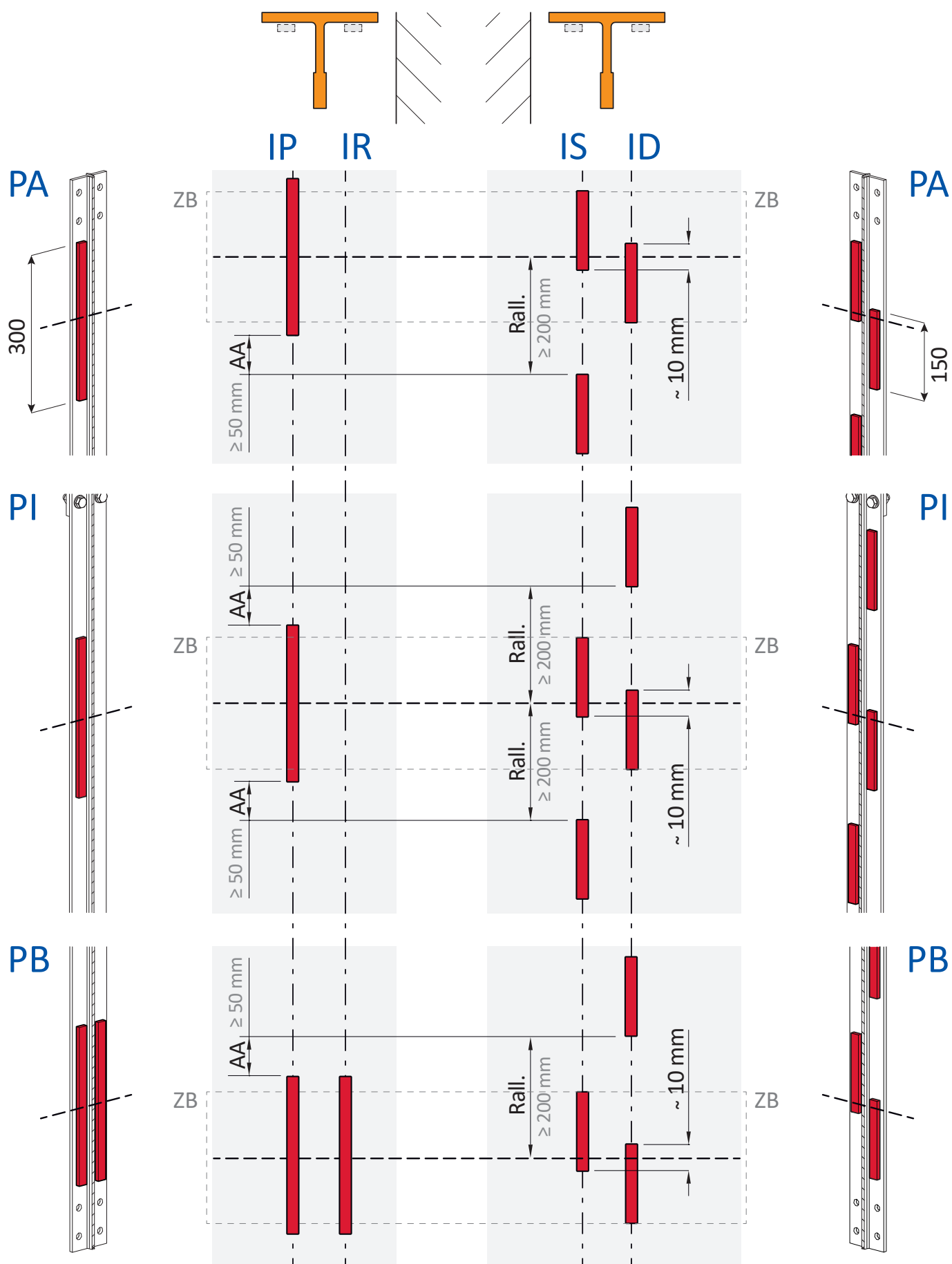


LÉGENDE	
IR	Capteur de repasage
IP	Capteur de Palier et zone de by-pass
ID	Capteur de descente (arrêt et ralentissement)
IS	Capteur de montée (arrêt et ralentissement)
PB	Palier bas
PI	Paliers intermédiaires
PA	Palier haut
ZB	Zone de by-pass
Rall.	Distance de ralentissement
NOTES	
AA ≥ 50 mm	
Rall. ≥ 200 mm	

ATTENTION



8.04. Schéma d'installation des aimants



9. Signal sonore

Durant le fonctionnement la plateforme peut émettre des signaux sonores pour avertir l'utilisateur :

MODE NORMAL	
CONTINU	Les éléments de sécurité plateforme/cabine ont été activés. Contrôler les bords de sécurité.
BIP CONTINU	Surcharge.
2 BIPS	L'utilisateur est en train d'essayer de déplacer la plateforme mais l'une des portes n'est pas complètement fermée ou verrouillée.
3 BIPS	L'utilisateur est en train d'essayer de déplacer la plateforme mais l'un des boutons d'arrêt d'urgence est activé.

MODE ENTRETIEN / ESSAI	
BIP LENT	La machine se déplace en cours d'entretien
BIP RAPIDE	La machine se déplace en mode d'essai

10. Reset & Soft reset



Il y a deux types de commandes de réinitialisation :

RESET	Presser les deux boutons fléchés sur l'HMI à l'intérieur du tableau de contrôle pendant plus de trois secondes. L'affichage visualisera un message pour confirmer que l'opération est en cours ("RESET RUNNING"). Voir §19 pour vérifier quelles erreurs sont réinitialisées par cette commande.
SOFT RESET	Presser les deux boutons d'appel sur le poste de commande de la plateforme/cabine pendant plus de cinq secondes. Le nombre maximum de soft reset est de trois ; une fois ce nombre atteint il faut procéder à une réinitialisation standard. Voir §19 pour vérifier quelles erreurs sont réinitialisées par cette commande.

11. Modes de fonctionnement

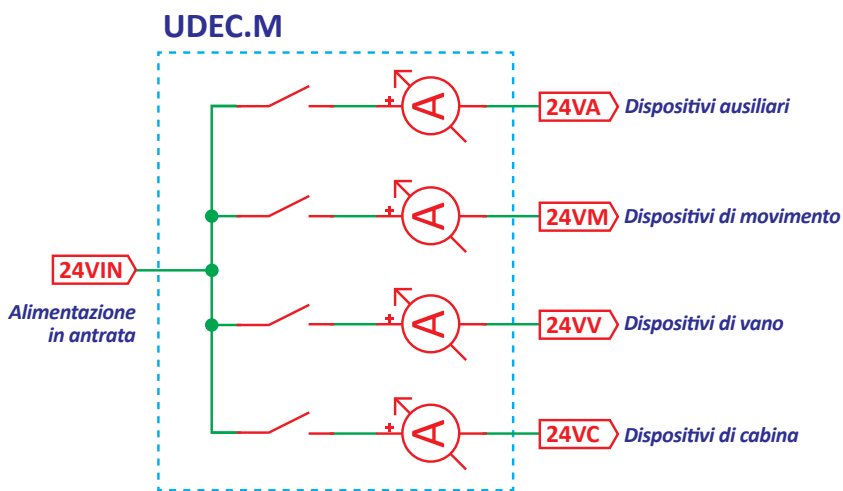
Le technicien peut modifier les modes de fonctionnement en utilisant l'HMI (voir §20).

Le passage entre mode Normal et Panne de courant est automatique, selon l'état du réseau et de la plateforme.

NORMAL	Si les commandes de la plateforme sont activées et qu'aucune erreur n'est présente, il est possible d'utiliser les commandes locales et à distance pour déplacer la plateforme.
PANNE DE COURANT	<p>Durant une panne de courant le fonctionnement de la plateforme dépend de sa position :</p> <ul style="list-style-type: none"> • au palier : la plateforme restera au palier jusqu'au rétablissement de l'alimentation principale. Toutes les commandes déverrouilleront la porte palière. • non au palier : après quelques secondes toutes les commandes reçues depuis le poste de commande feront déplacer la plateforme vers le bas jusqu'au palier le plus proche, à faible vitesse.
ENTRETIEN	<p>Dans ce mode, les commandes de palier et à distance sont désactivées et la plateforme ne peut être actionnée que par le biais des boutons fléchés sur l'HMI ou par les deux premiers boutons présents sur le poste de commande (appuyer sur ESC jusqu'à ce que le message "ENTRETIEN ACTIF" s'affiche).</p> <p>Si la plateforme a été rephasée, elle se déplace entre les positions limite de la même façon que le mode normal. Dans le cas contraire, la limite supérieure est déterminée par l'interrupteur de sécurité d'hors-course. La limite inférieure est toujours déterminée par les capteurs et par les aimants IR et ID.</p> <div style="background-color: yellow; text-align: center; padding: 5px;">ATTENTION</div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <ul style="list-style-type: none"> • Ce mode de fonctionnement peut provoquer des dommages physiques à l'utilisateur / technicien ou endommager la machine. • Prêter la plus grande attention lorsqu'on utilise ces fonctions. </div>
ESSAI	<p>Comme dans le mode entretien, toutes les commandes locales et à distance sont désactivées.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Essai hors-course : la plateforme peut être commandée à l'aide des boutons fléchés de l'HMI ; elle ne se déplacera qu'à faible vitesse en ignorant l'état du fin de course. Durant le mouvement, la plateforme émet un signal sonore pour avertir les techniciens. <p>Utiliser ce mode pour vérifier l'interrupteur de hors-course ou s'il y a des problèmes relatifs aux capteurs de position.</p> <div style="background-color: yellow; text-align: center; padding: 5px;">ATTENTION</div> <div style="display: flex; align-items: center;">  <ul style="list-style-type: none"> • Ce mode de fonctionnement peut provoquer des dommages physiques à l'utilisateur / technicien ou endommager la machine. • Prêter la plus grande attention lorsqu'on utilise ces fonctions. </div>

12. Gestion de l'alimentation

La carte principale UDEC.M reçoit l'alimentation à 24V CC et la distribue aux autres dispositifs électroniques en contrôlant les sorties sous tension pour relever les courts-circuits ou les surcharges.



Si l'on détecte une panne, la carte principale éteint une ou plusieurs sorties selon la panne (voir §19 ERR_A00x). À l'allumage, la carte principale allume en séquence les quatre sorties d'alimentation pour relever d'éventuels courts-circuits.

Les autres cartes électroniques (porte et cabine) ont des mécanismes intrinsèques pour la gestion de l'alimentation. En cas d'erreurs ces cartes sont réinitialisées automatiquement par la carte principale pour un nombre limité de fois. Une fois le nombre maximum de réinitialisation automatiques dépassé, la carte principale a besoin d'une réinitialisation (voir §19 ERR_Dn05).

Voici la procédure rapide pour la résolution des problèmes en cas d'erreurs relatives à l'alimentation :

- débrancher tous les connecteurs de la carte ;
- réinitialiser la carte ;
- brancher les fiches une à la fois et attendre que l'erreur se produise ;
- quand l'erreur se produit, contrôler les dispositifs et les câbles reliés à ce connecteur.

13. Gestion de la communication CAN

Les cartes intelligentes communiquent sur un réseau CAN bus en échangeant des messages relatifs à l'état des entrées-sorties, aux commandes, au diagnostic etc.

Le protocole a des mécanismes intrinsèques pour relever et récupérer automatiquement les erreurs de communication. En cas de déconnexion temporaire d'une carte à distance du bus (UDEC.D ou UDEC.C) la carte principale UDEC.M peut bloquer certaines fonctionnalités, mais celles-ci sont rétablies automatiquement quand la carte à distance redevient active.

Si le nombre d'anomalies de communication relevées dépasse un seuil défini, la carte principale UDEC.M a besoin d'une réinitialisation (voir §19 ERR_Dn11).

14. Essais d'isolation

- Positionner la cabine entre deux paliers et contrôler si la chaîne des éléments de sécurité est fermée.
- Débrancher le tableau de commande de l'alimentation sur secteur en ouvrant les tableaux de puissance (QS, QF-3, QF-4).
- Débrancher toutes les bornes des batteries.
- Pour éviter un résultat erroné ou l'endommagement de l'équipement, débrancher l'alimentation des dispositifs reliés à PE : variateur, dispositifs d'alimentation LED, etc.
- Débrancher le conducteur "-" de la borne PE sur Xr ; la borne figure sur les schémas électriques.
- S'assurer que tous les interrupteurs/fusibles à basse tension à l'intérieur de l'armoire sont fermés (QF-24 et QF-SER).
- Mesurer les valeurs de résistance entre PE et les bornes indiquées dans le tableau ci-dessous. Le tableau reporte la tension d'essai (V) et la résistance minimale de l'isolation entre les circuits (MΩ).

	10L et 10N	LC-L et LC-N	LV-L et LV-N	+24VO	+24VA +24VM +24VV +24VC
PE	500V > 1MΩ	500V > 1MΩ	500V > 1MΩ	250V > 0.5MΩ	250V > 0.5MΩ

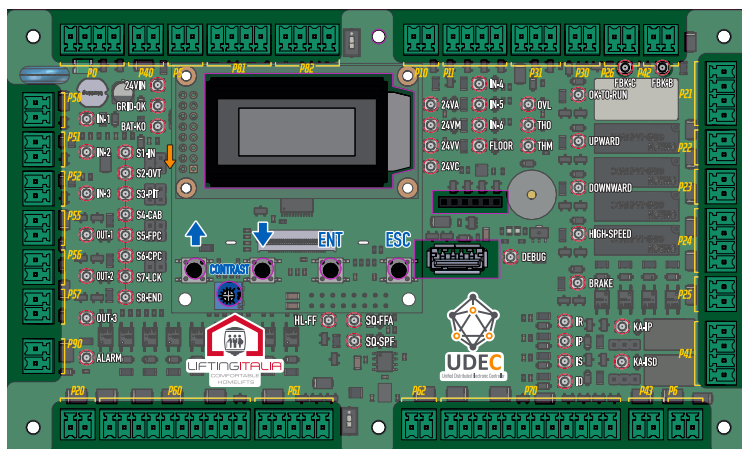
- Rétablir toutes les connexions.

15. Procédure d'essai de circuit de sécurité KA-RIL

Ces opérations doivent avoir lieu quand le module est installé, à chaque fois qu'un branchement est modifié et à intervalles réguliers, en suivant toutes les étapes décrites ci-dessous dans l'ordre et en s'assurant qu'elles ne mettent pas en danger l'opérateur.

ÉTAPE 1	Contrôler l'intégrité, la bonne installation, le bon positionnement sur la machine et le bon fonctionnement des capteurs raccordés aux entrées du module de sécurité (IP, IS, ID). Contrôler le bon câblage de tous les dispositifs conformément au schéma électrique.
ÉTAPE 2	Avec l'installation en entretien et la cabine hors étage (aucun capteur ne doit être voilé), couper et remettre sous tension en utilisant QF-24. La LED POWER doit s'allumer tandis que CH1 et CH2 doivent être éteints. La LED POWER doit rester allumée tant que le dispositif est alimenté.
ÉTAPE 3	Fermer les contacts d'entrée du module en effectuant les connexions suivantes sur le connecteur P70 de la carte du tableau : <ul style="list-style-type: none"> +24VC – IP : aucune LED ne doit s'allumer ; +24VC – ID : CH1 et CH2 s'allument. Vérifier à présent si la sortie de sécurité est fermée (bornes 13-14 ou 23-24 du module).
ÉTAPE 4	Débrancher les connexions effectuées à l'ÉTAPE 3: les LED CH1 et CH2 doivent s'éteindre. Vérifier que la sortie de sécurité est ouverte.
ÉTAPE 5	Répéter la procédure de l'ÉTAPE 2 en ouvrant et fermant une seule connexion à la fois et en vérifiant que la sortie de sécurité ne se ferme pas.
ÉTAPE 6	Répéter la procédure de l'ÉTAPE 2 en remplaçant la connexion +24VC – ID par +24VC – IS.
ÉTAPE 7	Amener la cabine à un étage de sorte que tous les capteurs de position soient voilés. Couper et remettre sous tension en utilisant QF-24 : les trois LED du module doivent s'allumer.
ÉTAPE 8	Alors que l'installation est en cours d'entretien, débrancher le conducteur IP du connecteur P70 de la carte du tableau : la LED CH2 doit s'éteindre. Rebrancher, couper et remettre sous tension en utilisant QF-24 : les 3 LED du module doivent s'allumer.
ÉTAPE 9	Débrancher le conducteur ID du connecteur P70 de la carte du tableau : aucune LED ne doit changer d'état. Débrancher également IS : la LED CH1 doit s'éteindre. Rebrancher, couper et remettre sous tension en utilisant QF-24 : les 3 LED du module doivent s'allumer.
ÉTAPE 10	Répéter l'ÉTAPE 9 en débranchant d'abord IS puis ID : le comportement doit être le même.

16. Diagnostic entrée/sortie carte principale UDEC.M







L'état de stand-by se réfère à la plateforme au palier inférieur prête à répondre à l'appel.


En cas d'état erroné, pour toutes les entrées/sorties :


- Contrôler la tension directement sur la broche du connecteur ;
- Contrôler si le connecteur / câble est inséré correctement dans la fiche ;
- Essayer de faire un by-pass temporaire ou d'enlever le fil pour vérifier si l'état du voyant LED change.


16.01. Entrées


P0.4	Étiquette	24VIN
	Description	Alimentation de tension d'entrée 24V CC
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les interrupteurs QS et QF-24. B. Contrôler le dispositif d'alimentation PS1. C. Contrôler l'alimentation de la plateforme.
P0.2	Étiquette	GRID-OK
	Description	Tension du réseau relevée 230V CA
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'interrupteur QF-3. B. Contrôler l'alimentation de la plateforme. C. Contrôler le dispositif d'alimentation PS1.
P0.1	Étiquette	BAT-KO
	Description	Batteries déchargées ou débranchées
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'état des batteries. B. Vérifier le branchement des batteries sur le tableau de commande. C. Vérifier l'état des voyants led sur le chargeur de batterie.


P20.1	Étiquette	S1-IN
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - ENTRÉE
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'interrupteur QF-SER.


P60.1	Étiquette	S2-OVT
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - HORS-COURSE
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S1-IN. B. Contrôler les interrupteurs de sécurité SQ-EXC. C. Contrôler les branchements entre le tableau de contrôle et les interrupteurs.








P61.2	Étiquette	S3-PIT
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - Dispositifs de sécurité dans la CUVETTE
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S2-OVT. B. Contrôler les interrupteurs de sécurité SQ-PEF et SQ-FF. C. Contrôler les branchements entre le tableau de contrôle et les interrupteurs.

P70.2	Étiquette	S4-CAB
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - Dispositifs de sécurité dans la CABINE
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S3-PIT. B. Vérifier les entrées de sécurité de la cabine sur UDEC.C (voir §18). C. Contrôler les branchements entre le tableau de contrôle et la cabine.






P60.5	Étiquette	S5-FPC
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - Contact préliminaire Portes palières
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S4-CAB. B. Vérifier les contacts de sécurité SQ-APP-Pn. C. Vérifier les branchements entre le tableau de contrôle et les portes palières.

P70.4	Étiquette	S6-CPC
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - Contact préliminaire Portes de cabine
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S5-FPC. B. Vérifier les entrées de sécurité cabine des portes de cabine sur UDEC.C (voir §18). C. Contrôler les branchements entre le tableau de contrôle et la cabine.







P60.3	Étiquette	S7-LCK
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - SERRURES Portes palières
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S6-N.C B. Vérifier les contacts de sécurité SQ-BLO-Pn. C. Vérifier les branchements entre le tableau de contrôle et les portes palières.

P43.2	Étiquette	S8-END
	Description	Chaîne des éléments de sécurité - BORNE
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S7-LCK
P61.3	Étiquette	SQ-SPF
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle .
P61.4	Étiquette	SQ-FFA
	Description	Dispositif Safe pit - contact auxiliaire (ALLUMÉ avec Safe pit enclenché)
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état du contact SQ-FFA sur le dispositif Safe pit. B. Vérifier les branchements entre le tableau de contrôle et le contact.
P70.9	Étiquette	ID
	Description	Entrée Reed de position - ID (direction vers le bas)
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'ID d'entrée sur la carte UDEC.C.
P70.10	Étiquette	IS
	Description	Entrée Reed de position - IS (direction vers le haut)
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'IS d'entrée sur la carte UDEC.C.
P70.11	Étiquette	IP
	Description	Entrée Reed de position - IP (zone portes)
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'entrée IP sur la carte UDEC.C.
P70.12	Étiquette	IR
	Description	Entrée Reed de position - IR (zéro)
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'IR d'entrée sur la carte UDEC.C.

P30.2	Étiquette	OVL
	Description	Entrée interrupteur de surcharge
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler la charge de la plateforme. B. Contrôler le câblage entre le bornier X0 et le contact du pressostat SP-P01 en suivant le schéma électrique. C. Contrôler le câblage interne du tableau d'entrée en suivant le schéma électrique.
P31.1	Étiquette	THM
	Description	Entrée thermique huile + moteur
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler la température de l'huile et du moteur. B. Contrôler le câblage entre le bornier X0 et le contact du thermostat ST-P01 / PTC-P01 en suivant le schéma électrique. C. contrôler le câblage interne du tableau d'entrée en suivant le schéma électrique.
P31.2	Étiquette	THO
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	—
P26.2	Étiquette	FBK-C
	Description	Signal de retour des contacteurs (ÉTEINT quand OK-TO-RUN est ALLUMÉ)
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si l'un des contacteurs est collé. B. Contrôler l'état de 24VA. C. Vérifier les branchements entre le tableau de contrôle et les contacteurs.
P42.2	Étiquette	FBK-B
	Description	Signal de retour du relais de sécurité KA-RIL
	État en STAND-BY	ⓘ ON
	si état NON CORRECT	A. Vérifier les connexions internes du tableau de commande entre l'entrée et KA-RIL. B. Vérifier le bon fonctionnement de KA-RIL.
P11.2	Étiquette	IN-4
	Description	Non utilisée / Allumé si ENTRETIEN ACTIF (voir §SHUNTS)
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle .
P11.3	Étiquette	IN-5
	Description	Non utilisée / Allumé si la demande d'ENTRETIEN MONTÉE est active (voir §SHUNTS)
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle .

P11.4	Étiquette	IN-6
	Description	Non utilisée / Allumé si la demande d'ENTRETIEN DESCENTE est active (voir §SHUNTS)
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle .
P50.2	Étiquette	IN-1
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle .
P51.2	Étiquette	IN-2
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle .
P52.2	Étiquette	IN-3
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle .
P90.1	Étiquette	ALARM
	Description	État du bouton d'alarme
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si le bouton d'alarme sur le poste de commande est enfoncé. B. Vérifier les branchements entre le tableau de contrôle et le poste de commande.

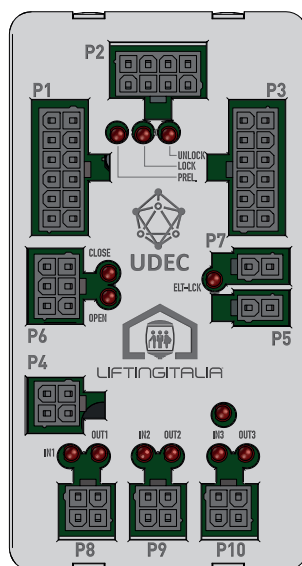
16.02. Sorties

P40.1	Étiquette	24VA
	Description	Sortie auxiliaire 24 V CC
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle. B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle .
P5.1	Étiquette	24VM
	Description	Sortie de mouvement 24 V CC
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle. B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle .
P60.7	Étiquette	24VV
	Description	Sortie gaine 24 V CC
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle. B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle .
P70.5	Étiquette	24VC
	Description	Sortie cabine 24V CC
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle. B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle .
P22.2	Étiquette	OK-TO-RUN
	Description	Commande pour les contacteurs de puissance et activation frein. ALLUMÉ durant le mouvement ou si la plateforme n'est pas au rez-de-chaussée.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Vérifier le branchement de P21.4 et P20.2.
P24.4	Étiquette	UPWARD
	Description	Commande pour le variateur - MONTÉE. ALLUMÉ durant le mouvement vers le haut.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler l'état de 24VM et la connexion de P20.2.

P24.3	Étiquette	DOWNWARD
	Description	Commande pour le variateur - DESCENTE. ALLUMÉ durant le mouvement vers le bas.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler l'état de 24VM et la connexion de P20.2.
P24.2	Étiquette	HIGH SPEED
	Description	Commande pour le variateur - VITESSE ÉLEVÉE. ALLUMÉ durant le mouvement à vitesse élevée.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler l'état de 24VM et la connexion de P20.2.
P25.2	Étiquette	BRAKE
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle
P41.3/4	Étiquette	KA-IP
	Description	Réplique capteur IP
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de commande entre la carte du tableau et KA-RIL. B. Contrôler le cavalier JP1 sur la carte du tableau conformément au schéma électrique.
P41.1/2	Étiquette	KA-ISD
	Description	Réplique capteurs IS / ID
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de commande entre la carte du tableau et KA-RIL. B. Contrôler le cavalier JP2 sur la carte du tableau conformément au schéma électrique.
P10.1	Étiquette	FLOOR
	Description	Sortie pour la lumière "Cabine au palier". ALLUMÉ avec cabine à n'importe quel palier.
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les entrées des capteurs de position (IR, IS, ID). B. Contrôler les branchements à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler l'état de 24VA.




P55.1	Étiquette	OUT-1
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	● OFF
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle
P56.1	Étiquette	OUT-2
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	● OFF
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle
P57.1	Étiquette	OUT-3
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	● SPENTO
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements dans le tableau de contrôle
P61.5	Étiquette	HL-FF
	Description	Notification accès cuvette (lumière + bip). ALLUMÉ quand un accès en cuvette est relevé.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les entrées S3-PIT, S2-EXC et S1-IN. B. Contrôler l'entrée UNLOCK sur la carte UDEC.D du palier le plus bas. C. Contrôler l'état de 24VA.

17. Diagnostic entrées/sorties carte porte palière UDEC.D



Avant de contrôler les voyants led, vérifier que la carte est correctement branchée et alimentée.

17.01. Entrées

P2.5	Étiquette	PREL.
	Description	Chaîne de sécurité - Contact PRÉLIMINAIRE porte palière. ALLUMÉ avec porte fermée.
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S4-CAB (UDEC.M). B. Vérifier le contact de sécurité SQ-APP-Px. C. Vérifier les branchements entre la carte et le contact. D. Vérifier que la carte est branchée et alimentée.
P2.8	Étiquette	LOCK
	Description	Chaîne de sécurité - Contact VERROUILLAGE porte palière. ALLUMÉ avec porte bloquée.
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S6. (UDEC.M). B. Vérifier le contact de sécurité SQ-BLO-Px. C. Vérifier les branchements entre la carte et le contact. D. Vérifier que la carte est branchée et alimentée.
P2.4	Étiquette	UNLOCK
	Description	Contact DÉVERROUILLAGE porte palière. ALLUMÉ avec porte bloquée.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler le contact SQ-PR-Px. B. Vérifier les branchements entre la carte et le contact. C. Vérifier que la carte est branchée et alimentée.

P7.1	Étiquette	(aucune étiquette)
	Description	Alimentation pour circuit serrure électrique (depuis contact coulissant gaine)
	État en STAND-BY	● ÉTEINT (aucun voyant led)
	si état NON CORRECT	A. Vérifier les branchements entre la carte et le contact SQ-Pn.

P8.1	Étiquette	IN1
	Description	Entrée bouton d'appel. ALLUMÉ avec bouton enfoncé.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si le bouton est enfoncé / bloqué. B. Contrôler les branchements entre la carte et le bouton. C. Vérifier que la carte est branchée et alimentée.

P9.1	Étiquette	IN2
	Description	Entrée interrupteur à clé. ALLUMÉ avec bouton désactivé. Pour interrupteur à clé : ALLUMÉ = bouton désactivé, ÉTEINT = bouton activé.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si le bouton/interrupteur à clé est activé/bloqué. B. Vérifier les branchements entre la carte et le dispositif.

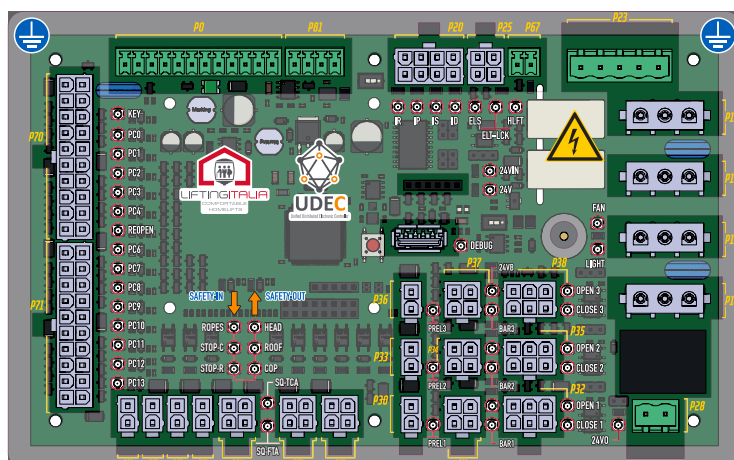
P10.1	Étiquette	IN3
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements sur la carte.

17.02. Sorties

P2.4	Étiquette	ELT-LCK
	Description	Commande pour SERRURE ÉLECTRIQUE de la porte palière. ALLUMÉ avec cabine au palier et quand le tableau de contrôle déverrouille la porte.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler les branchements sur la carte.




P6.1	Étiquette	OPEN
	Description	Commande pour automatisation porte palière - OUVERT.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler les branchements sur la carte.
P6.2	Étiquette	CLOSE
	Description	Commande pour automatisation porte palière - FERMÉ.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler les branchements sur la carte.
P8.2	Étiquette	OUT1
	Description	Voyant lumineux du bouton d'appel. ALLUMÉ avec bouton enfoncé.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler les branchements entre la carte et le bouton.
P9.2	Étiquette	OUT2
	Description	Signalisation cabine au palier. ALLUMÉ avec cabine au palier.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'extérieur du tableau de contrôle . B. Chercher d'éventuels courts-circuits à l'intérieur du tableau de contrôle . C. Contrôler les branchements entre la carte et le bouton.
P10.2	Étiquette	OUT3
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements sur la carte.


18. Diagnostic entrée/sortie UDEC.C Cabine/Bord plateforme





Avant de contrôler les voyants led, vérifier que la carte est correctement branchée et alimentée.


18.01. Entrées


P0.5	Étiquette	24VIN
	Description	Alimentation de tension d'entrée 24 V CC
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler la sortie 24VC sur la carte principale UDEC.M. B. Contrôler les câblages de la carte.
P70.3	Étiquette	KEY
	Description	Sélecteur à clé pour blocage poste de commande. ALLUMÉ avec poste de commande désactivé.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si l'interrupteur à clé est activé/bloqué. B. Vérifier les branchements entre la carte et l'interrupteur à clé. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.
P70.4...8	Étiquette	PC0...PC04
	Description	Entrée bouton d'appel. ALLUMÉ avec bouton enfoncé.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si le bouton est enfoncé / bloqué. B. Vérifier les branchements entre la carte et l'interrupteur à clé. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.


P70.9	Étiquette	REOPEN
	Description	Entrée bouton d'ouverture porte ALLUMÉ avec bouton enfoncé.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si le bouton est enfoncé / bloqué. B. Vérifier les branchements entre la carte et l'interrupteur à clé. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.


P71.3...10	Étiquette	PC6...PC13
	Description	Entrée bouton d'appel. ALLUMÉ avec bouton enfoncé.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler si le bouton est enfoncé / bloqué. B. Vérifier les branchements entre la carte et l'interrupteur à clé. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.


P60.2	Étiquette	ROPES
	Description	Éléments de sécurité de cabine - contact relâchement des câbles.
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée S3-PIT sur la carte principale UDEC.M. B. Contrôler l'interrupteur de sécurité SQ-MAD. C. Contrôler les branchements entre la carte et l'interrupteur.


P61.2	Étiquette	STOP
	Description	Éléments de sécurité de cabine - Arrêt d'urgence poste de commande
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée NUT. B. Contrôler le bouton d'arrêt d'urgence SB-PEC. C. Contrôler les branchements entre la carte et le bouton.



P62.2	Étiquette	STOP-R
	Description	Éléments de sécurité de cabine
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée STOP. B. Vérifier les interrupteurs périmétraux de sécurité SQ-PER1..4. C. Vérifier les branchements entre la carte et les interrupteurs.


P63.2	Étiquette	COP
	Description	Éléments de sécurité de cabine - Panneau d'inspection
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée PER2. B. Vérifier le contact du panneau d'inspection SQ-COP. C. Vérifier les branchements entre la carte et le contact.


P64.2	Étiquette	ROOF
	Description	Sécurités de cabine - Toit de la cabine
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée COP. B. Vérifier le contact de sécurité du toit de la cabine SQ-TC. C. Vérifier les branchements entre la carte et le contact.

P65.2 P66.2	Étiquette	HEAD
	Description	Sécurités de la cabine - Dispositifs de sécurité « fausse tête de gaine »
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état de l'entrée ROOF. B. Contrôler les interrupteurs des dispositifs de sécurité « fausse tête » SQ-FT1 / 2. C. Vérifier les branchements entre la carte et les interrupteurs.

P64.4	Étiquette	SQ-TCA
	Description	Contact auxiliaire du toit de la cabine
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements entre la carte et le contact SQ-FTA.

P65.4 P66.4	Étiquette	SQ-FTA
	Description	Contacts auxiliaires du dispositif de sécurité « fausse tête »
	État en STAND-BY	 ÉTEINT -  ALLUMÉ si le dispositif de sécurité « fausse tête » est aménagé
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements entre la carte et les contacts SQ-FTA.

P30.2	Étiquette	PREL.1
	Description	Contact de porte de cabine fermée - ALLUMÉ 1
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler que la porte de la cabine est fermée. B. Contrôler le contact préliminaire de la porte de cabine SQ-APC1. C. Contrôler le branchement entre la carte et le contact.

P33.2	Étiquette	PREL.2
	Description	Contact de porte de cabine fermée - ALLUMÉ 1
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler que la porte de la cabine est fermée. B. Contrôler le contact préliminaire de la porte de cabine SQ-APC1. C. Contrôler le branchement entre la carte et le contact.


P36.2	Étiquette	PREL3
	Description	Contact de porte de cabine fermée - ALLUMÉ 1
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler que la porte de la cabine est fermée. B. Contrôler le contact préliminaire de la porte de cabine SQ-APC1. C. Contrôler le branchement entre la carte et le contact.


P31.4	Étiquette	BAR-1
	Description	Entrée interrupteur.
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ si équipé de barrière, ⓘ ÉTEINT si tel n'est pas le cas
	si état NON CORRECT	A. Contrôler que la barrière / cellule photoélectrique n'est pas voilée et que l'installation est correcte. B. Contrôler le branchement entre la carte et l'unité d'interface de la barrière / cellule photoélectrique. REMARQUE : si l'accès ne prévoit pas de barrière / cellule photoélectrique, l'entrée peut rester non branchée (LED éteinte)


P34.4	Étiquette	BAR-2
	Description	Entrée interrupteur.
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ si équipé de barrière, ⓘ ÉTEINT si tel n'est pas le cas
	si état NON CORRECT	A. Contrôler que la barrière / cellule photoélectrique n'est pas voilée et que l'installation est correcte. B. Contrôler le branchement entre la carte et l'unité d'interface de la barrière / cellule photoélectrique. REMARQUE : si l'accès ne prévoit pas de barrière / cellule photoélectrique, l'entrée peut rester non branchée (LED éteinte)

P37.4	Étiquette	BAR-3
	Description	Entrée interrupteur.
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ si équipé de barrière, ⓘ ÉTEINT si tel n'est pas le cas
	si état NON CORRECT	A. Contrôler que la barrière / cellule photoélectrique n'est pas voilée et que l'installation est correcte. B. Contrôler le branchement entre la carte et l'unité d'interface de la barrière / cellule photoélectrique. REMARQUE : si l'accès ne prévoit pas de barrière / cellule photoélectrique, l'entrée peut rester non branchée (LED éteinte)


P20.8	Étiquette	IR
	Description	Entrée Reed de position - IR (zéro)
	État en STAND-BY	ⓘ ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.


P20.7	Étiquette	IP
	Description	Entrée Reed de position - IP (zone portes)
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.


P20.6	Étiquette	IS
	Description	Entrée Reed de position - IS (direction vers le haut)
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.

P20.5	Étiquette	ID
	Description	Entrée Reed de position - ID (direction vers le bas)
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler l'alignement entre le capteur et l'aimant. B. Vérifier les branchements entre la carte et le capteur. C. Vérifier l'état de la sortie 24V.

18.02. Sorties

P70.11 P71.11 P81.1	Étiquette	24V
	Description	Sortie auxiliaire 24V CC
	État en STAND-BY	 ALLUMÉ
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits sur le câble/dispositifs raccordés à la carte. B. Vérifier l'état de la sortie 24VIN.

P25.1	Étiquette	ELT-LCK
	Description	Activation de la SERRURE ÉLECTRIQUE des portes palières. ALLUMÉ durant le déverrouillage de la porte palière.
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Chercher d'éventuels courts-circuits sur le câble raccordé à P25. B. Vérifier l'état de l'entrée 24VIN. C. Vérifier l'état de la communication sur la carte principale UDEC.M.

P25.4	Étiquette	ELS
	Description	Non utilisée
	État en STAND-BY	 ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements sur la carte.

P67.1	Étiquette	HL-FT
	Description	Signal d'accès à la tête
	État en STAND-BY	● ÉTEINT, I ALLUMÉ en cas d'accès à la tête
	si état NON CORRECT	A. Contrôler les branchements entre la carte et le signal HL-FT / BZ-FT.
P12	Étiquette	LIGHT
	Description	Alimentation pour les lumières cabine (230V CA). ALLUMÉ durant le mouvement ou en état d'erreur.
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Vérifier l'état des entrées d'UDEC.M en partant de la chaîne des éléments de sécurité. B. Contrôler l'état de 24V. C. Contrôler l'état de QF-4 dans le tableau de contrôle principal.
P14	Étiquette	FAN
	Description	Alimentation du ventilateur de cabine (230 V CA). Accès avec machine en marche.
	État en STAND-BY	I ALLUMÉ ● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	—
P32.6 P35.6 P38.6	Étiquette	24VO
	Description	Alimentation de secours pour les cartes opérateur (24VCC).
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler le câblage entre la carte et la carte opérateur. B. Contrôler la configuration des cavaliers JP8..10.
P31.2 P34.2 P37.2	Étiquette	OPEN1..3
	Description	Commande d'ouverture de porte automatique d'accès 1..3
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	—
P32.2 P35.2 P38.2	Étiquette	CLOSE1..3
	Description	Commande de fermeture de porte automatique d'accès 1..3
	État en STAND-BY	● ÉTEINT
	si état NON CORRECT	A. Contrôler le câblage entre la carte et la carte opérateur. B. Contrôler la configuration des cavaliers JP8..10

19. Codes d'erreur et résolution des problèmes

Les codes d'erreur sont divisés en familles. Par ordre de gravité de l'erreur :

CODES D'ERREUR	
ERR_0xxx	Relatif au micrologiciel UDEC.M.
ERR_Axxx	Relatif au matériel de la carte UDEC.M.
ERR_Bxxx	Relatif au tableau de commande principal / composants principaux / éléments de sécurité électriques.
ERR_Cxxx	Relatif à la cabine/plateforme.
ERR_Dxxx	Relatif aux cartes porte UDEC.D.

LÉGENDE DU TEXTE À L'ÉCRAN	
X	= Type spécifique d'erreur.
n	= Numéro carte UDEC.D.
...	= Étiquette attribuée au service (ex. -1C, 3, B, etc.).

RESET / SOFT RESET / COLONNES DE JOURNAL (LOG)	
Reset	OUI signifie qu'une réinitialisation est nécessaire depuis le tableau de contrôle pour rétablir le fonctionnement normal (voir §10)
Soft reset	OUI signifie qu'il est possible de réinitialiser l'erreur depuis le poste de commande sur la plateforme (voir §10)
Log	OUI signifie que l'erreur qui se produit est mémorisée dans le journal (log) des erreurs (voir §10)



Dans les pages suivantes, quand le nom de la carte n'est pas indiqué, le diagnostic des erreurs se réfère toujours aux E/S de la carte principale UDEC.M.

ÉCRAN [ENG]	Description	Action #1	Action #2	Action #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_0000 FW X	Erreur du micrologiciel. X = 0...4 : erreur matériel. X = 6...10 : erreur d'initialisation. X = 11...14 : erreur de l'application. X = 15...16 : erreur périphérique. X = 17...18 : erreur de journal. X = 19...20 : erreur paramètre.	Si l'erreur se produit fréquemment prendre note de la chronologie des erreurs et la signaler à LiftingItalia. La carte redémarre automatiquement.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_A000 24V	Erreur de sous-tension à l'entrée de UDEC.M.	Voir le diagnostic E/S de l'entrée 24VIN.	—	—	OUI	OUI	OUI
ERR_A001 24V-AUX	Court-circuit/forte surcharge relevé(e) sur 24V auxiliaire.	Voir diagnostic E/S de la sortie 24VA.	—	—	OUI	OUI	OUI

ÉCRAN [ENG]	Description	Action #1	Action #2	Action #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_A002 24V-MOV	Court-circuit/forte surcharge relevé(e) sur mouvement sur 24V.	Voir le diagnostic E/S de la sortie 24VM.	—	—	OUI	OUI	OUI
ERR_A003 24V-VAN	Court-circuit/forte surcharge relevé(e) sur la gaine sur 24V.	Voir le diagnostic E/S de la sortie 24VV.	—	—	OUI	OUI	OUI
ERR_A004 24V-CAB	Court-circuit/forte surcharge relevé(e) sur cabine sur 24V.	Voir le diagnostic E/S de la sortie 24VC.	—	—	OUI	OUI	OUI
ERR_A010 CAN FW X	Erreur du micrologiciel CAN. X = 0 : RX surcharge du buffer. X = 1 : TX surcharge du buffer.	Si l'erreur se produit fréquemment prendre note de la chronologie des erreurs et la signaler à LiftingItalia. La carte se réinitialise automatiquement.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_A020 CAN HL X	Erreur matériel CAN. X = erreur spécifique.	Si l'erreur se produit fréquemment prendre note de la chronologie des erreurs et la signaler à LiftingItalia. La carte se réinitialise automatiquement.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_A030 RelXClos	Relais interne collé en position fermée. X=1 : signal de retour OTR-1/2 (UDEC.M). X=2 : signal de retour DWN et BRK (UDEC.M). X=3: signal de retour FBE (UDEC.P)."	S'il y a des erreurs relatives au 24V les résoudre et faire une réinitialisation.	Vérifier d'éventuelles erreurs dans les câblages de P22, P23, P24, P25, P42. Débrancher P22, P23, P24, P25 et vérifier si l'erreur se reproduit.	"Remplacer la carte. X=1 ou X=2 -> UDEC.M X=3 -> UDEC.P"	OUI	NON	OUI
ERR_A031 RelXOpen	Relais interne collé en position ouverte. X=1 : signal de retour OTR-1/2 (UDEC.M). X=2 : signal de retour DWN et BRK (UDEC.M). X=3: signal de retour FBE (UDEC.P)."	S'il y a des erreurs relatives au 24V les résoudre et faire une réinitialisation.	"Remplacer la carte. X=1 ou X=2 -> UDEC.M X=3 -> UDEC.P"	—	OUI	NON	OUI
ERR_B032 BrkInOFF	Entrée frein (du variateur) toujours éteint.	Voir diagnostic d'entrée P31.2 BRK sur UDEC.M.	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_B033 BrkInPON	Entrée frein (du variateur) toujours éteint.	Voir diagnostic d'entrée P31.2 BRK sur UDEC.M.	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_A040 RedBotto	Les contrôles de redondance sur les entrées du fond sensible ont échoué.	Voir le diagnostic E/S pour les voyants LED BOTTOM et IN-4. Les deux entrées doivent commuter en synchronie.	Tester chaque entrée avec un morceau de fil relié à 24V.	Remplacer la carte.	OUI	NON	OUI
ERR_B010 ContClos	Contacteur de sécurité KG-SEC1 / 2 collé en position fermée.	Voir diagnostic E/S de l'entrée FBK-C.	Remplacer les deux contacteurs.	—	OUI	NON	OUI

ÉCRAN [ENG]	Description	Action #1	Action #2	Action #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_B011 ContOpen	Contacteur de sécurité KG-SEC1 / 2 collé en position ouverte.	Voir diagnostic E/S de l'entrée FBK-C.	Remplacer les deux contacteurs.	—	OUI	NON	OUI
ERR_B021 PositioX	Anomalie relevée sur les capteurs de position (voir §8). X = 1 : erreur comptage. X = 2 : incohérence direction du mouvement - commutation des capteurs. X = 3 : commutation des capteurs de l'arrêt. "	Voir diagnostic des entrées IR, IS, ID.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_B030 Inverter	Panne variateur	Voir diagnostic E/S de l'entrée INV.	Prendre note du code d'erreur affiché sur l'écran du variateur et contacter LiftingItalia.	—	OUI	OUI	OUI
ERR_B031 Thermist"	Protection thermique de l'unité de commande hydraulique.	Contrôler la température de l'huile et du moteur.	Voir diagnostic d'entrée P31.1 THM sur UDEC.M.	Contrôler les paramètres B014 et B015.	OUI	OUI	OUI
ERR_B032 BrkInOFF	L'entrée du frein (du inverseur) est toujours désactivée.	Voir le diagnostic d'entrée P31.2 BRK sur UDEC.M.	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_B033 BrkInON	L'entrée du frein (du inverseur) est toujours activée.	Voir le diagnostic d'entrée P31.2 BRK sur UDEC.M.	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_B040 SafChain	Anomalie relevée sur les entrées de la chaîne de sécurité de l'UDEC.M (ex. trou dans la série des éléments de sécurité).	Voir le diagnostic E/S de l'entrée S1-IN à S8-END.	Contrôler les câblages en cherchant des courts-circuits entre la chaîne de sécurité et d'autres circuits.	Remplacer la carte.	OUI	NON	OUI
ERR_B041 QF-SER	Interrupteur magnétothermique QF-SER ouvert.	Voir le diagnostic E/S de l'entrée S1-IN.	Vérifier la présence de courts-circuits sur la chaîne de sécurité.	-	OUI	NON	OUI
ERR_B042 Overtrav	Interrupteur d'hors-course ouvert (SQ-EXC1 / 2).	Voir le diagnostic E/S de l'entrée S2-OVT.	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_B043	Contacts de sécurité cuvette ouverts (arrêt d'urgence cuvette SB-PEF ou contact de sécurité cuvette SQ-FF).	Voir Diagnostic E/S de l'entrée	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_B044 SafCha 4	Interruption du mouvement pour ouverture chaîne de sécurité (S4-CAB - éléments de sécurité cabine).	Voir Diagnostic E/S de l'entrée S4-CAR.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_B045 SafCha 5	Interruption du mouvement pour ouverture chaîne de sécurité (S5-APP - préliminaire porte palière).	Voir Diagnostic E/S de l'entrée S5-APP.	—	—	NON	NON	OUI

ÉCRAN [ENG]	Description	Action #1	Action #2	Action #3	Reset	Soft reset	Log
ERR_B046 SafCha 6	Interruption du mouvement pour ouverture chaîne de sécurité (S6-CPC - Préliminaire porte de cabine).	Voir Diagnostic E/S de l'entrée S6-CPC.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_B047 SafCha 7	Interruption du mouvement pour ouverture chaîne de sécurité (S7-BLK - serrures portes palières).	Voir Diagnostic E/S de l'entrée S7-BLK.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_B050 t-traveX	Temps limite course (temps course + 5s). X = D : vers le bas. X = A : vers le haut.	—	Contrôler la vitesse de la cabine et que son mouvement est exempt d'obstacles.	Vérifier les branchements entre le tableau de contrôle et le variateur ou l'unité de commande.	OUI	NON	OUI
ERR_B060 Blackout	Blackout - absence d'alimentation 230V CA.	Voir Diagnostic E/S de l'entrée GRID-OK.	—	—	NON	NON	NON
ERR_B061 Battery	Batteries non raccordées ou déchargées.	Voir Diagnostic E/S de l'entrée BAT-KO.	—	—	NON	NON	NON
ERR_B062 Rot3Phas"	Uniquement pour alimentation triphasée. Absence de phase ou séquence de phases erronée.	Vérifier que les trois phases sont bien sous tension.	Inverser deux phases.	Vérifier les branchements et le fonctionnement du module de présence et séquence de phases KA-PH.	NON	NON	OUI
ERR_B070 PitAcces	Accès à la cuvette relevé par le déverrouillage de la porte palière inférieure ou par la chaîne de sécurité S3-PIT.	Voir le diagnostic E/S de la sortie HL-FF et S3-PIT.	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_B071 HeadAcce	Détection d'accès à la tête.	Voir diagnostic d'entrée P64.4 SQ-TCA sur UDEC.C.	—	—	NON	NON	NON
ERR_B072 ShaftAcc	Relevé/découvert accès à la gaine	—	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_C005 R24V CAB	Le nombre maximum de réinitialisations automatiques pour pannes carte porte UDEC.C - 24V a été dépassé.	Vérifier la présence de courts-circuits/ surcharge des dispositifs raccordés à la carte de cabine.	Vérifier les raccordements de la carte de cabine au tableau de contrôle.	—	OUI	OUI	OUI
ERR_C010 CAN CAB.	Le nombre maximum de réinitialisations automatiques pour pannes carte porte UDEC.C - CAN a été dépassé.	Prendre note de la chronologie des erreurs et signaler à LiftingItalia si l'erreur se produit fréquemment.	Vérifier les raccordements de la carte de cabine au tableau de contrôle.	Vérifier la présence de courts-circuits/ surcharge des dispositifs raccordés à la carte de cabine.	OUI	OUI	OUI
ERR_C021 ScrewSen	Capteur levage vis occupé (SQ-VIT).	Voir le diagnostic E/S de l'entrée SCREW.	—	—	OUI	NON	OUI
ERR_C030 Overload	Surcharge relevée par l'unité de pesage ou par l'interrupteur de surcharge.	Voir le diagnostic E/S de l'entrée OVL sur UDEC.C.	—	—	NON	NON	NON
ERR_C042 Sbloc X	La porte palière n'est pas complètement déverrouillée	Vérifier le fonctionnement de la serrure.	Voir le diagnostic IO de l'entrée UNLOCK de UDEC.D.	—	NON	NON	NON

ÉCRAN [ENG]	Description	Action #1	Action #2	Action #3	Reset	Soft reset	Log
"ERR_ C050 SWX CAB"	Notification état carte porte UDEC.C. X = 0 : redémarrage de la carte. X = 1 : sous-tension. X = 2 : surintensité sur la sortie de la serrure électrique. X = 3 : court-circuit sur la sortie générique 24V. X = 4...13 : erreur CAN.	Prendre note de la chronologie des erreurs et signaler à LiftingItalia si l'erreur se produit fréquemment. La carte se réinitialise automatiquement.	—	—	NON	NON	OUI
ERR_Dn05 R24V "..."	Le nombre maximum de réinitialisations automatiques pour pannes carte porte UDEC.D - 24V a été dépassé.	Vérifier la présence de courts-circuits/ surcharge des dispositifs raccordés à la carte porte.	Contrôler les raccordements de la carte de la porte au câble de la ligne électrique de gaine.	—	OUI	OUI	OUI
ERR_Dn10 CAND "..."	Carte porte UDEC.D non active sur CAN bus.	Contrôler les raccordements de la carte de la porte au câble de la ligne électrique de gaine. La carte se réinitialise automatiquement.	Vérifier la présence de courts-circuits/ surcharge des dispositifs raccordés à la carte porte.	—	NON	NON	OUI
ERR_Dn11 RCAN "..."	Le nombre maximum de réinitialisations automatiques pour pannes carte porte UDEC.D - CAN a été dépassé.	Prendre note de la chronologie des erreurs et signaler à LiftingItalia si l'erreur se produit fréquemment.	Contrôler les raccordements de la carte de la porte au câble de la ligne électrique de gaine.	Vérifier la présence de courts-circuits/ surcharge des dispositifs raccordés à la carte porte.	OUI	OUI	OUI
ERR_Dn20 SWX "..."	Notification état carte porte UDEC.D. X = 0 : redémarrage de la carte. X = 1 : sous-tension. X = 2 : surintensité sur la sortie de la serrure électrique. X = 3...12 : erreur CAN.	Prendre note de la chronologie des erreurs et signaler à LiftingItalia si l'erreur se produit fréquemment. La carte se réinitialise automatiquement.	—	—	NON	NON	OUI

20. Menu et paramètres HMI

NIVEAU_1	NIVEAU_2	NIVEAU_3	DESCRIPTION
OperMode	Normal Mainten. Commiss.		▶ Définir le mode normal (§10).
			▶ Mise en mode maintenance (§10).
		Overtrav	▶ Mise en service de la surcourse (§10).
		BeltSafe	▶ Mise en service de la sécurité des courroies (§10).
Parametr	General		▶ Paramètres généraux.
	Machine		▶ Paramètres de la machine.
	Landings		▶ Paramètres des portes paliers.
	Cabin		▶ Paramètres de la cabine.
	CarDoors		▶ Paramètres des portes de la cabine.
Diagnost	ErrorLog		▶ Paramètres généraux.
		Read	▶ L'affichage présente trois écrans : date et heure de l'erreur, code d'erreur et vidage du système. Utilisez les flèches pour faire défiler le journal (10 enregistrements maximum).
		Clear	▶ Effacer le journal des erreurs.
	UDEC.M	FW Vers.	▶ Affiche la version du firmware.
		CAN stat	▶ Affiche les statistiques du CAN-bus.
	UDEC.C		
	UDEC.D		
Date8Time			▶ Changer la date et l'heure
Login			▶ Modifier l'utilisateur



Les modifications à ces paramètres nécessitent un redémarrage de la carte (arrêt - allumage) pour être effectives. S'il y a plus de deux paliers, le paramètre est programmé sur l'interpalier le plus haut.



HOMELIFTS & PLATFORM LIFTS MADE IN ITALY



LIFTING ITALIA S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 16
43058 Bogolese di Sorbolo - Parma, Italy
Tel. +39 0521 695311

www.liftingitalia.com



AREALIFT S.r.l.

Via Caduti del Lavoro, 22
43058 Bogolese di Sorbolo - Parma, Italy
Tel. +39 0521 695311

www.arealift.com

info@arealift.com



TECHNICAL SUPPORT

Tel. +39 0521 695328

support@arealift.com